

[Text]

be subjected, except by way of a general election, to the decisions of another body at this stage. I do not know what will eventually be the impact of the Charter of Rights on this type of exercise, but I still maintain that we have a right to proceed. At any rate, that is the view I wish to take. Whether we have to decide upon it this evening or whether we want to sleep over it and come back tomorrow, that is for the committee to decide. I am quite open in that regard.

Senator MacEachen: Mr. Chairman, why do we not sleep on it? Perhaps you will have some revelations you can communicate to us in the morning or during the day. You have heard the expression of rather wide opinions. Everyone has spoken and perhaps you can reach some conclusion that you can put forward to all of us, either separately or collectively.

The Chairman: On that suggestion, we will adjourn now, and either informally or through the steering committee the members can be further informed.

Senator MacEachen: You will put your sagacious mind to work.

The Chairman: I certainly do not dispute the idea that it might be preferable to adjourn now to see whether between now and tomorrow there will be some revelations—

Senator Doody: I agree.

The Chairman:—not to me but to others. I suppose we will leave it at that and the committee will adjourn to the call of the Chair.

Senator Doody: Agreed.

The Chairman: I wish to thank our witnesses and senators for their participation this evening.

The committee adjourned.

[Traduction]

peut être assujéti aux décisions d'un autre organe, sauf à la suite d'une élection générale. Je ne sais pas quel sera l'impact éventuel de la Charte des droits sur un exercice de ce genre, mais je soutiens quand même que nous avons le droit de procéder. C'est de toute façon même position. Au comité de décider s'il faut nous prononcer ce soir ou si nous voulons y réfléchir et y revenir demain. Je suis très ouvert à cet égard.

Le sénateur MacEachen: Pourquoi ne pas y réfléchir, monsieur le président? Vous aurez peut-être des faits nouveaux à nous communiquer demain matin ou au cours de la journée. Nous avons entendu exprimer des avis plutôt généraux. Tous ont parlé et vous pourrez peut-être en arriver à une conclusion que vous pourrez nous soumettre à tous, que ce soit individuellement ou collectivement.

Le président: Nous allons lever la séance sur cette suggestion et nous communiquerons de nouveau avec les membres du Comité, soit officieusement, soit par l'entremise du comité de direction.

Le sénateur MacEachen: Vous allez mettre votre sagacité à l'œuvre.

Le président: Je ne conteste certes pas qu'il serait peut-être préférable de lever la séance maintenant pour voir s'il y aura d'ici à demain des révélations...

Le sénateur Doody: Je suis d'accord.

Le président:... qui seront faites non pas à moi mais à quelqu'un d'autre. Nous allons nous en tenir à cela pour le moment et la séance est levée à loisir.

Le sénateur Doody: D'accord.

Le président: Je remercie nos témoins et les sénateurs de leur présence ce soir.

La séance est levée.